I

(Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 393/2009

tal-11 ta' Mejju 2009

li jimponi dazju definittiv kontra d-dumping u jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti xemgħat, kandeletti u prodotti simili li joriġinaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96 tat-22 ta' Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea [1] ("ir-Regolament bażiku"), u b'mod partikolari l-Artikolu 9 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mressqa mill-Kummissjoni wara li kkonsultat lill-Kumitat Konsultattiv,

Billi:

1. **IL-PROĊEDURA**

1.1. **Il-miżuri provviżorji**

(1) Il-Kummissjoni, bir-Regolament (KE) Nru 1130/2008 tal-14 ta' Novembru 2008 li jimponi dazju proviżorju anti-dumping fuq l-importazzjoni ta' ċerti xemgħat, kandiletti u oġġetti simili li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina [2] ("ir-Regolament provviżorju") imponiet dazju provviżorju kontra d-dumping fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti xemgħat, kandeletti u prodotti simili li joriġinaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ("ir-RPĊ").

1.2. **Il-proċedura sussegwenti**

(2) Wara l-iżvelar tal-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali, li fuq il-bażi tagħhom kien deċiż li jkunu imposti miżuri provviżorji kontra d-dumping ("l-iżvelar provviżorju"), għadd ta' partijiet interessati ressqu preżentazzjonijiet bil-miktub biex juru l-fehmiet tagħhom dwar is-sejbiet provviżorji. Il-partijiet li talbu dan ingħataw l-opportunità li jinstemgħu. Il-Kummissjoni kompliet tfittex u tivverifika t-tagħrif kollu li qieset meħtieġ għas-sejbiet definittivi tagħha.

(3) Il-Kummissjoni kompliet l-investigazzjoni tagħha fir-rigward tal-aspetti ta' interess Komunitarju u wettqet analiżi ulterjuri tal-informazzjoni provduta mill-importaturi, mill-bejjiegħa bl-imnut u mill-assoċjazzjonijiet tal-kummerċ fil-Komunità wara l-impożizzjoni tal-miżuri provviżorji kontra d-dumping.

(4) Il-kummenti bil-fomm u bil-miktub ippreżentati mill-partijiet interessati tqiesu u, fejn xieraq, is-sejbiet provviżorji ġew immodifikati skont dan. Għal dan il-għan saru żjarat ulterjuri ta' verifika fil-kumpaniji li ġejjin:

Importaturi mhux relatati fil-Komunità:

— Koopman International BV, Amsterdam, l-Olanda

— Salco Group PLC, Essex, ir-Renju Unit

Saru wkoll żjarat ta' verifika fil-bini tal-kumpaniji msemmija fi premessa (31).

(5) Il-partijiet interessati kollha ġew mgħarrfa bil-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li fuqhom kienet ibbażata l-intenzjoni li tkun irrakkomandata l-impożizzjoni ta' miżuri definittivi kontra d-dumping fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti xemgħat, kandeletti u prodotti simili li joriġinaw fir-RPĊ u l-ġbir definittiv ta' ammonti li ġew żgurati permezz tad-dazju provviżorju. Ingħataw ukoll perjodu li fih setgħu jagħmlu appelli wara dan l-iżvelar.

[1] ĠU L 56, 6.3.1996, p. 1.
[2] ĠU L 306, 15.11.2008, p. 22.

(6) Ta' min jiftakar li l-investigazzjoni ta' dumping u ta' ħsara kopriet il-perjodu mill-1 ta' Jannar 2007 sal-31 ta' Diċembru 2007 ("il-perjodu tal-investigazzjoni" jew il-"PI"). Fir-rigward tax-xejriet rilevanti għall-evalwazzjoni tal-ħsara, il-Kummissjoni analizzat id-dejta li tkopri l-perjodu mill-2004 sa tmiem il-PI ("il-perjodu kkunsidrat").

(7) Xi partijiet interessati argumentaw li l-għażla tas-sena 2007 bħala l-perjodu tal-investigazzjoni kienet difettuża minħabba li ċerti avvenimenti, bħat-tibdil fil-politika tas-sussidju tal-esportazzjoni u tax-xogħol fir-RPĊ, u l-varjazzjonijiet fir-rati tal-kambju, li saru fl-2007 u fl-2008, kellhom rwol fl-analiżi tal-ħsara.

(8) Ta' min jinnota li skont l-Artikolu 6(1) tar-Regolament bażiku l-perjodu tal-investigazzjoni għandu jkopri l-perjodu immedjatament wara l-bidu tal-proċediment. Ta' min jiftakar li l-investigazzjoni preżenti bdiet fis-16 ta' Frar 2008. Fir-rigward tal-investigazzjoni tax-xejriet rilevanti għall-valutazzjoni tal-ħsara, din normalment tkopri tliet jew erba' snin qabel il-bidu, u tispiċċa flimkien mal-perjodu ta' investigazzjoni tad-dumping. B'konsegwenza, l-allegazzjoni ġiet miċħuda.

(9) Parti interessata kkontestat il-perċentwali msemmija fil-premessa (2) tar-Regolament provviżorju li tirrappreżenta l-ilmentaturi f'termini tat-total tal-produzzjoni Komunitarja.

(10) Wara l-eżaminar tal-allegazzjoni, ta' min jinnota li ċ-ċifra ta' 60 % indikata fil-premessa (2) tar-Regolament provviżorju tirreferi għall-appoġġ kollu għall-investigazzjoni, inklużi l-ilmentaturi u l-produtturi Komunitarji li appoġġjaw l-ilment u qablu li jikkooperaw fl-investigazzjoni, aktar milli l-perċentwali tal-produzzjoni Komunitarja koperta mill-ilmentaturi biss. Dan huwa kkonfermat mill-premessa (92) tar-Regolament provviżorju. Fir-rigward tal-perċentwali fil-premessa (2) tar-Regolmanet provviżorju, din għandha taqra "34 %".

2. IL-PRODOTT IKKONĊERNAT U L-PRODOTT SIMILI

2.1. Il-prodott ikkonċernat

(11) Il-prodott ikkonċernat kien provviżorjament definit bħala ċerti xemgħat, kandiletti u prodotti simili, ħlief xemgħat taċ-ċimiterju u xemgħat oħra għal barra, esportati lejn il-Komunità u li joriġinaw fir-RPĊ ("ix-xemgħat" jew "il-prodott ikkonċernat").

(12) Għall-iskop tal-impożizzjoni ta' miżuri provviżorji, għalkemm it-tipi varji ta' xemgħat jistgħu jkunu differenti fil-qies, forma, kulur jew fatturi oħra bħar-riħa, eċċ, kien ikkunsidrat li t-tipi kollha tax-xemgħat inklużi fid-definizzjoni tal-prodott ikkonċernat għandhom l-istess karatteristiċi kimiċi u tekniċi bażiċi u l-istess użu u għalhekk huma sa ċertu punt interkambjabbli.

(13) Kummenti li saru dak iż-żmien mill-partijiet interessati ma ġġustifikawx l-esklużjoni ta' ċerti tipi ta' xemgħat mill-iskop tal-investigazzjoni, b'mod partikolari x-xemgħat hekk imsejħa "ornamentali" jew "dekorattivi". Il-partijiet ma għamlu l-ebda sottomissjoni li tidentifika l-fatturi differenti ta' dawn il-prodotti li kienet tagħmilha possibbli biex jintgħarfu b'mod ċar it-tipi varji ta' xemgħat li għandhom ikunu inklużi u dawk li għandhom ikunu esklużi mill-iskop tal-investigazzjoni. Barra minn dan, għall-kuntrarju ta' ċerti allegazzjonijiet, l-investigazzjoni ma identifikat l-ebda sejbiet ta' dumping jew ħsara fil-kumpaniji investigati li kienu parti mill-kampjun li jvarjaw b'mod sinifikanti skont it-tipi ta' xemgħat. Għaldaqstant, kien provviżorjament ikkunsidrat li t-tipi kollha ta' xemgħat koperti mill-investigazzjoni preżenti jiffurmaw parti mill-istess prodott u għandhom ikunu koperti mill-investigazzjoni.

(14) Wara l-impożizzjoni ta' miżuri provviżorji, reġa' kien allegat li l-produtturi esportaturi fir-RPĊ kienu fil-biċċa l-kbira qed jipproduċu xemgħat magħmula bl-idejn jew dekorattivi bi proċessi ta' irfinar ulterjuri. Kien ripetut li dawn kienu jirrikjedu ħafna xogħol u li kienu mmanifatturati fi kwantitajiet limitati mill-produtturi tal-Komunità. Kien ukoll miżhuq mill-ġdid li l-perċezzjoni tal-konsumatur dwar xemgħat dekorattivi kienet differenti meta mqabbla ma' xemgħat tat-tip klassiku u standard. Pereżempju, kien argumentat li bil-kontra ta' xemgħat klassiċi, it-tipi dekorattivi ma kinux intiżi biex jinħarqu jew biex jintużaw biex jipprovdu sħana iżda kienu intiżi biex jinżammu bħala oġġetti dekorattivi kemm jista' jkun mingħajr tibdil.

(15) Kien allegat ukoll li jista' jkun relattivament faċli li wieħed jiddistingwi x-xemgħat dekorattivi mit-tipi l-oħrajn ta' xemgħat, bħal xemgħat tea-light jew kandiletti, jekk ikun ikkunsidrat li x-xemgħat dekorattivi għandhom talanqas waħda mill-karatteristiċi li ġejjin: (i) għandhom ħafna kuluri u għandhom diversi saffi; (ii) għandhom forom speċjali; (iii) għandhom wiċċ imnaqqax bid-dekorazzjonijiet u (iv) għandhom dekorazzjonijiet addizzjonali ta' materjal ieħor għajr xema'/paraffina.

(16) Xi partijiet interessati oħra allegaw li xemgħat ta' "għeluq is-snin" mhumiex immanifatturati fil-Komunità iżda huma mmanifatturati kważi b'mod esklussiv fir-RPĊ u għandhom għalhekk ikunu esklużi wkoll mill-proċediment preżenti.

(17) Kien argumentat li l-hekk imsejħa tea-lights jistgħu jintużaw minflok xemgħat għall-produzzjoni ta' dawl, iżda tipi ta' xemgħat oħrajn ma setgħux jieħdu post ix-xemgħat tea-lights għall-produzzjoni tas-sħana. Għaldaqstant dawn iż-żewġ tipi ta' prodotti ma għandhomx interkambjabbiltà bħal ma huwa l-każ bejn xemgħat taċ-ċimiterju u xemgħat oħra għal barra li mhumiex parti mill-prodott ikkonċernat u tipi oħrajn ta' xemgħat inklużi tea-lights. Għaldaqstant kien allegat li x-xemgħat tea-light għandhom ikunu esklużi ukoll mill-proċediment preżenti.

(18) Fir-rigward tar-rikjesta dwar xemgħat dekorattivi, il-fatturi ta' identifikazzjoni msemmija mill-partijiet huma wisq ġenerali u ma jagħmluhiex possibbli li wieħed jiddistingwi b'mod ċar it-tipi ta' xemgħat li għandhom ikunu inklużi jew dawk li għandhom ikunu esklużi mill-iskop tal-investigazzjoni u li ma għandhomx ikunu suġġetti għall-miżuri. Ħafna tipi ta' xemgħat standard għandhom aktar minn kulur wieħed, jista' jkollhom forma speċifika jew waħda jew aktar dekorazzjonijiet, pereżempju fl-okkażjoni ta' ċelebrazzjonijiet speċifiċi matul is-sena. Barra minn hekk, l-informazzjoni provduta mill-partijiet u miġbura fl-investigazzjoni, b'mod partikolari dwar it-tipi ta' prodotti u n-numri ta' kontroll tal-prodotti kif kienu definiti, ma tagħmilhiex dejjem possibbli li wieħed jidentifika b'mod ċar bejn it-tipi varji ta' xemgħat skont il-fatturi msemmija aktar 'il fuq. Ta' min l-ewwel nett jinnota li l-fatt li ċerti tipi ta' prodotti, allegatament, mhumiex immanifatturati mill-produtturi tal-Komunità ma jwassalx għall-esklużjoni ta' dawn it-tipi b'mod awtomatiku mid-definizzjoni tal-prodott ikkonċernat. It-tieni nett, ma jistax ikun eskluż li ċerti tipi ta' xemgħat mhumiex immanifatturati mill-produtturi tal-Komunità minħabba l-ħsara kkawżata minn dumping. Fil-każ tal-lum imsejħa xemgħat ta' għeluq is-snin, il-partijiet ikkonċernati ma pprovdewx evidenza li dawn it-tipi ta' xemgħat kienu attwalment mhux immanifatturati fil-Komunità, u lanqas spjegaw ir-raġunijiet għalfejn dawn ix-xemgħat mhumiex immanifatturati fil-Komunità. Barra minn dan, hekk kif fil-każ ta' xemgħat dekorattivi, ma kienu pprovduti l-ebda linji ta' diviżjoni bejn xemgħat ta' għeluq is-snin u tipi oħrajn ta' xemgħat biex jippermettu l-esklużjoni ta' dawn it-tipi ta' prodotti. Dawn il-kummenti huma wkoll validi għall-hekk imsejħa xemgħat magħmula bl-idejn. Ta' min jinnota li kif imsemmi fil-premessa (26), l-affermazzjoni li x-xemgħat magħmula bl-idejn mhumiex immanifatturati fil-Komunità mhijiex korretta.

(19) Fir-rigward tal-allegazzjoni dwar l-użu ta' ċerti tipi ta' xemgħat, b'mod partikolari għall-produzzjoni ta' dawl u/jew sħana, ta' min jinnota li fil-premessa (26) tar-Regolament provviżorju ssemma li teżisti l-interkambjabbiltà bejn it-tipi varji ta' xemgħat u li x-xemgħat kienu wżati l-aktar għall-fini ta' dekorazzjoni interna u mhux għall-għan prinċipali tal-produzzjoni tas-sħana. L-ebda informazzjoni li tikkontradixxi din l-affermazzjoni ma kienet pprovduta mill-partijiet. Fir-rigward tal-allegazzjonijiet magħmula dwar ix-xemgħat taċ-ċimiterju u x-xemgħat għal barra, huwa kkonfermat li dawn il-prodotti jistgħu jkunu distinti minn tipi oħra ta' xemgħat fuq il-bażi tal-kriterji tekniċi u kimiċi msemmija fil-premessa (17) tar-Regolament provviżorju.

(20) Fil-qosor, kien ikkunsidrat li l-allegazzjonijiet magħmula mill-partijiet ma kinux biżżejjed speċifiċi u ma kinux appoġġjati minn evidenza ta' sostenn li turi li l-prodott ikkonċernat ma kienx definit b'mod korrett fir-Regolament provviżorju. Ta' min jiftakar li t-tipi kollha ta' xemgħat inklużi fil-prodott ikkonċernat għandhom l-istess karatteristiċi kimiċi u tekniċi bażiċi. Barra minn dan, fil-każ preżenti, instab li x-xemgħat kellhom l-istess użu jew użu simili u li f'ħafna każijiet huma interkambjabbli. Dawn huma mmanifatturati minn produtturi tax-xemgħat fir-RPĊ u esportati permezz tal-istess kanal ta' bejgħ u huma għalhekk parti mill-istess prodott.

(21) Fin-nuqqas ta' xi kummenti ulterjuri fir-rigward tad-definizzjoni tal-prodott ikkonċernat, il-premessi (15) sa (23) tar-Regolament provviżorju huma b'dan ikkonfermati.

2.2. **Il-prodott simili**

(22) Ċerti partijiet ikkontestaw is-sejbiet fil-premessa (28) tar-Regolament provviżorju fejn il-kriterji applikati fid-determinazzjoni tal-"prodott simili" kienu bbażati l-aktar fuq il-karatteristiċi tekniċi u kimiċi, kif ukoll fuq l-użi finali jew funzjonijiet tal-prodott. Fatturi oħra bħall-forma, riħa, kulur jew fatturi oħra msemmija mill-parti interessata ma kinux ikkunsidrati rilevanti għad-definizzjoni tal-prodott simili. Il-varjazzjonijiet f'termini ta' daqs ma jaffettwawx id-definizzjoni tal-prodott ikkonċernat u l-prodott simili, b'mod partikolari billi ma tista' ssir l-ebda distinzjoni ċara bejn it-tipi tal-prodott li jappartjenu lill-istess prodott fir-rigward tal-karatteristiċi tekniċi u kimiċi bażiċi ewlenin, tal-użu finali u tal-perċezzjoni tal-utenti.

(23) F'dan il-kuntest, ta' min jenfasizza li l-partijiet ma kkuntestawx il-fatt li t-tipi kollha ta' xemgħat għandhom l-istess karatteristiċi kimiċi u tekniċi bażiċi jew li t-tipi kollha ta' xemgħat huma magħmula mill-istess materja prima, l-aktar xema', li huma mmanifatturi mill-istess produtturi u li mal-esportazzjoni huma mibjugħa permezz tal-istess kanali tal-bejgħ jew lil konsumaturi simili fis-suq tal-Komunità.

(24) L-argument ewlieni tal-partijiet interessati kien ibbażat fuq il-fatt li t-tipi ta' xemgħat immanifatturati fir-RPĊ u esportati lejn il-Komunità mhumiex bħat-tipi mmanifatturati fil-Komunità mill-produtturi Komunitarji. Kull allegazzjoni kienet eżaminata fid-dettall, iżda ma pprovdiet l-ebda element sostanzjali ġdid meta mqabbel mal-allegazzjonijiet li saru u li kienu indirizzati fl-istadju provviżorju.

(25) L-allegazzjoni magħmula fil-premessa (14) għad-definizzjoni tal-prodott ikkonċernat kienet ukoll magħmula fi-kuntest tal-prodott simili. Kien allegat li l-produtturi esportaturi fir-RPĊ jimmanifatturaw l-aktar xemgħat dekorattivi magħmula bl-idejn, jew li jirrikjedu ħafna xogħol bi proċeduri ta' irfinar ulterjuri u f'diversi forom differenti li mhumiex immanifatturati jew huma mmanifatturati fi kwantitajiet limitati mill-produtturi tal-Komunità. Għaldaqstant, kien allegat li dawn it-tipi ta' xemgħat mhumiex bħal dawk immanifatturati mill-produtturi Komunitarji.

(26) L-investigazzjoni wriet li din l-affermazzjoni mhix korretta. Filwaqt li l-produtturi inklużi fid-definizzjoni tal-industrija Komunitarja jistgħu jkunu qed jiffokaw fuq is-settur tax-xemgħat standard tas-suq, l-informazzjoni disponibbli tindika li hemm numru kbir ta' produtturi fil-Komunità jimmanifatturaw xemgħat dekorattivi, inkluż xemgħat magħmula bl-idejn u li jirrikjedu ħafna xogħol, f'ċerti Stati Membri, bħall-Estonja, Franza, il-Ġermanja, il-Greċja, l-Italja, il-Polonja u s-Slovenja.

(27) Minħabba l-allegazzjonijiet magħmula u l-evidenza pprovduta mill-partijiet interessati u l-informazzjoni l-oħra kollha disponibbli mill-investigazzjoni, huwa kkunsidrat li l-prodott ikkonċernat u x-xemgħat immanifatturati u mibjugħa mill-produtturi esportaturi fis-suq domestiku tagħhom u dawk immanifatturati mill-produtturi fil-Komunità, li serviet ukoll bħala pajjiż analogu għall-iskop tal-identifikazzjoni tal-valur normali fir-rigward tar-RPĊ, jistgħu jkunu kkunsidrati prodotti simili skont l-Artikolu 1(4) tar-Regolament bażiku. Dawn il-prodotti għandhom essenzjalment l-istess karatteristiċi tekniċi u kimiċi bażiċi u l-istess użu bażiku jew wieħed simili.

3. IT-TEĦIDTA' KAMPJUNI

3.1. It-teħid ta' kampjuni għall-produtturi tal-Komunità, importaturi u produtturi esportaturi fir-RPĊ

(28) Fin-nuqqas ta' kummenti dwar it-teħid ta' kampjuni għall-produtturi Komunitarji, importaturi u produtturi esportaturi fir-RPĊ, li jbiddlu s-sejbiet provviżorji, il-premessi (31) sa (40) tar-Regolament bażiku huma b'hekk ikkonfermati.

3.2. L-eżaminar individwali

(29) Kif indikat fil-premessi (41) sa (43) tar-Regolament provviżorju rikjesta għal eżaminar individwali ("EI") skont l-Artikolu 17(3) tar-Regolament bażiku minn produttur esportatur ma setgħatx tkun aċċettata fl-istadju provviżorju għaliex kienet tfixkel it-tlestija fil-ħin tal-investigazzjoni f'dak l-istadju.

(30) Madankollu, fiċ-ċirkustanzi tal-każ, kien ikkunsidrat possibbli mil-lat amministrattiv li din ir-rikjesta sostnuta unika tintlaqa' wara l-impożizzjoni ta' miżuri provviżorji.

(31) Għaldaqstant, saret żjara ta' verifika fil-bini tal-kumpanija li ġejja fir-RPĊ:

— M.X. Candles and Gifts (Taicang) Co., Ltd, Taicang.

Barra minn hekk, saru żjajjar ta' verifika għand l-importaturi relatati magħha fil-Komunità:

— Müeller Fabryka Świec S.A., Grudziądz, il-Polonja,

— Gebr. Müller Kerzenfabrik AG, Straelen, il-Ġermanja.

4. ID-DUMPING

4.1. L-applikazzjoni tal-Artikolu 18 tar-Regolament Bażiku

(32) Wara l-iżvelar provviżorju, il-kumpanija li għaliha l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku kien applikat ikkontestat is-sejbiet tal-Kummissjoni. Essenzjalment, din semmiet mill-ġdid l-allegazzjonijiet tagħha li kienu saru fl-istadju provviżorju mingħajr ma pprovdiet evidenza ta' sostenn li tista' tiġġustifika tibdil fis-sejbiet provviżorji.

(33) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-premessi (44) sa (47) tar-Regolament provviżorju huma b'dan ikkonfermati.

4.2. It-trattament ta' ekonomija tas-suq ("MET" – market economy treatment)

(34) Wara l-iżvelar provviżorju, ħames produtturi esportaturi Ċiniżi li ma ngħatawx l-MET ikkuntestaw is-sejbiet provviżorji.

(35) Fil-każ tal-esportatur li ma setax juri li laħaq il-kriterji 1 u 3 stabbiliti fl-Artikolu 2(7)(c) tar-Regolament bażiku, kien allegat li kriterju 1 ta' dik id-dispożizzjoni ikun sodisfatt billi kontribuzzjoni finanzjarja mill-Istat għall-kostruzzjoni ta' pereżempju ċentru tat-tekonoloġija minn kumpanija meqjusa bħala intraprizà żgħira u medja tkun faċilità disponibbli wkoll f'pajjiżi b'ekonomija tas-suq. Din allegat ukoll li f'każ ieħor kontra d-dumping is-sussidji li rċeviet kumpanija oħra ma ċaħħdux lill-kumpanija mill-istat tagħha ta' MET.

(36) Fir-rigward tal-ewwel allegazzjoni ta' min jinnota li l-istituzzjonijiet Komunitarji neħdew il-valutazzjoni tal-MET skont l-Artikolu 2(7)(c) tar-Regolament bażiku aktar milli permezz ta' tqabbil ġenerali tal-kundizzjonijiet tas-suq tal-kumpaniji li qed joperaw fir-RPĊ u intraprizi li qed joperaw f'pajjiżi b'ekonomija tas-suq. Għalhekk din it-talba kellha tiġi miċħuda. Fir-rigward tat-tieni affermazzjoni, ta' min jenfasizza li l-investigazzjoni kontra d-dumping tinżamm b'mod separat f'kull każ u li l-konklużjoniijiet ta' kull investigazzjoni huma mfassla fil-kuntest u fiċ-ċirkostanzi tal-każ partikolari. Barra minn dan, in-natura, il-frekwenza u l-ambjent ekonomiku li fih ingħataw il-kontribuzzjonijiet mill-Istat fil-każ preżenti juru li kriterju 1 tal-Artikolu 2(7)(c) tar-Regolament bażiku ma kienx sodisfatt. Għaldaqstant, l-argument kellu jiġi miċħud.

(37) L-istess esportatur allega li b'relazzjoni mal-kriterju 3 tal-Artikolu 2(7)(c) tar-Regolament bażiku id-dokumenti rilevanti kollha pprovduti juru li l-prezz imħallas għad-drittijiet tal-użu tal-art kien ir-riżultat ta' negozjati liberi mal-awtoritajiet lokali u li għalhekk, il-prezz kien ibbażat fuq il-valuri tas-suq.

(38) F'dan ir-rigward ta' min jinnota li d-dokumenti rilevanti li fuqhom il-prezz tax-xiri tal-drittijiet tal-użu tal-art kienu bbażati kienu datati b'lura għall-1997 u dawn ippermettew lill-kumpanija takkwista dawn id-drittijiet għal perjodu indefinit ta' żmien bi prezz fiss f'dik id-data. Billi ma kienet ikkunsidrata l-ebda żieda fil-prezz bejn l-1997 d-data tat-trasferiment reali tad-drittijiet tal-użu tal-art u fin-nuqqas ta' xi rapport ta' evalwazzjoni jew valutazzjoni tal-art, dan l-esportatur ma setax jispjega fuq liema bażi l-prezz tat-trasferiment tad-drittijiet tal-użu tal-art kien stabbilit.

(39) Minn dan ta' hawn fuq wieħed jikkonkludi li għal dan l-esportatur la kriterju 1 u lanqas kriterju 3 tal-Artikolu 2(7)(c) tar-Regolament bażiku ma ntlaħqu u li għalhekk il-konklużjonijiet milħuqa fi stadju provviżorju għandhom ikunu kkonfermati.

(40) Esportatur ma ssodisfax kriterju 2 tal-Artikolu 2(7)(c) tar-Regolament bażiku allega li huwa kien jissodisfa dak il-kriterju billi l-kontribuzzjonijiet finanzjarji mogħtija lil żewġ membri tal-amministrazzjoni ma għandhomx ikunu kkunsidrati "self" bil-kuntrarju ta' dak li kien stabbilit fl-istadju provviżorju (premessa (53) tar-Regolament provviżorju). Minflok, dawn il-kontribuzzjonijiet, huwa allegat li għandhom ikunu kkunsidrati bħala fondi ta' riserva.

(41) F'dan ir-rigward ta' min jinnota li l-fondi ta' riserva huma tip ta' kont fuq il-karta tal-bilanċi li huma mwarrba għal proġetti ta' investiment kapitali fuq medda twila ta' żmien jew spejjeż antiċipati kbar oħrajn li se jkunu affaċċjati fil-futur. Meta jkunu mniżżla fuq il-karta tal-bilanċi, dawn il-fondi jistgħu biss jintefqu fuq il-proġetti ta' spiża kapitali li għalihom kienu intiżi, esklużi ċirkustanzi mhux previsti.

(42) Mill-minuti tal-laqgħa tal-Bord tad-Diretturi huwa ċar li dawn l-iskopijiet ma kinux intiżi. Barra minn hekk, l-entrati rispettivi kienu elenkati fil-kont tal-karta tal-bilanċi taħt "ammonti oħra li għandhom jitħallsu lill-kumpanija" liema entrata hija normalment użata għal self u avvanzi ta' kreditu lis-sid jew lill-impjegati għal żmien qasir.

(43) Għaldaqstant wieħed jista' jikkonkludi li l-mezzi finanzjarji pprovduti lill-żewġ individwi ma kinux intiżi biex iservu bħala riserva kapitali, iżda biex jipprovdu flus mingħajr ebda bażi legali, b'mod partikolari mingħajr kuntratt li jistipula ebda dati ta' pagamenti lura jew interessi fuq is-self. F'kull każ, tranżazzjoni simili trid tkun ikkunsidrata bħala strument finanzjarju fil-kuntest tal-istandard internazzjonali tal-kontabilità ("IAS") 32. Barra minn dan, l-iżvelar ta' dawn it-tranżazzjonijiet ma sarx skont l-IAS 24, billi l-kontijiet finanzjarji tal-kumpanija ma wrewx i) l-ammont tat-tranżazzjonijiet, ii) it-termini u l-kundizzjonijiet, inkluż jekk kinux assigurati, u iii) in-natura tal-kunsiderazzjoni li trid tkun pprovduta fil-ftehim u d-dettalji ta' garanziji mogħtija jew irċevuti.

(44) Minn dan ta' hawn fuq wieħed jikkonkludi li dan l-esportatur ma jissodisfax kriterju 2 tal-Artikolu 2(7)(c) tar-Regolament bażiku u għalhekk il-konklużjonijiet milħuqa fi stadju provviżorju huma b'dan ikkonfermati.

(45) L-esportatur l-ieħor li ma ssodisfax ir-rekwiżiti tal-kriterju 2 tal-Artikolu 2(7)(c) tar-Regolament bażiku, ma kkuntestax il-fatt li saru żbalji fil-kotba tal-kontijiet tiegħu, iżda kkunsidra li x wħud minnhom kienu ta' importanza żgħira u li oħrajn li saru fis-snin ta' qabel ma affettwawx iċ-ċarezza tal-kontijiet tal-kumpanija.

(46) F'dan ir-rigward ta' min jinnota li l-iżbalji nstabu fuq kampjun każwali mid-dokumenti tal-kontijiet u ma ġewx imsemmija mill-awdituri fir-rapport tagħhom, liema fatt jitfa' dubji serji kemm il-kontiijiet finanzjarji kollha kienu valutati skont l-IAS. Barra minn dan, il-kontabilità żbaljata tal-assi fissi fis-snin l-imgħoddija tkompli tgħawweġ l-istruttura tal-ispejjeż tal-kumpanija u ma tistax tkun ikkunsidrata li hija skont l-IAS 1 u 38.

(47) B'konsegwenza ta' dan, id-determinazzjoni fl-istadju provviżorju li dan il-produttur esportatur ma jissodisfax il-kriterju 2 tal-Artikolu 2(7)(c) tar-Regolament bażiku hija b'dan ikkonfermata.

(48) L-esportatur li kkoopera li l-allegazzjoni tiegħu dwar l-MET kienet miċħuda billi ma setax juri li jissodisfa kriterju 1 tal-Artikolu 2(7)(c) tar-Regolament bażiku, ipprovda konferma bil-miktub mill-awtoritajiet lokali Ċiniżi li, skont l-esportatur, ipprovat li l-kumpanija ma kinitx suġġetta għall-ebda restrizzjoni fl-attivitajiet ta' xiri jew bejgħ tagħha.

(49) Madankollu, billi l-konferma provduta tikkontradixxi l-Artikoli ta' Assoċjazzjoni ("AtA") ta' dan il-produttur esportatur partikolari u l-evidenza provduta ma setgħatx tkun ivverifikata aktar, l-allegazzjoni dwar l-MET għandha wkoll tiġi miċħuda fl-istadju definittiv.

(50) L-esportatur li kkoopera li għalih kien stabbilit li kriterji 1 sa 3 tal-Artikolu 2(7)(c) tar-Regolament bażiku ma kinux sodisfatti, allega li fir-rigward ta' kriterju 1 ta' dik id-dispożizzjoni li r-restrizzjonijiet ta' xiri u bejgħ fl- AtA tiegħu ma kinux segwiti fil-prattika mill-kumpanija. Fir-rigward ta' kriterju 2 ta' dik id-dispożizzjoni, dan ma kkuntestax is-sejbiet iżda allega li l-iżbalji fil-kontijiet tal-kumpanija kienu kkawżati minn prattiċi żbaljati tal-uffiċjali tal-kontabilità tagħha u/jew ta' struzzjonijiet mill-awtoritajiet lokali tat-taxxa. Fir-rigward ta' kriterju 3 ta' dik id-dispożizzjoni, filwaqt li l-kumpanija pprovdiet ċerti spjegazzjonijiet dwar l-iskont irċevut mill-Istat li kien ikkunsidrat bħala valutazzjoni żbaljata tad-drittijiet tal-użu tal-art, hija ma ssottomettiet l-ebda evidenza li hija tissodisfa l-kundizzjonijiet għall-iskont.

(51) Fir-rigward tal-kriterju 1 tal-Artikolu 2(7)(c) tar-Regolament bażiku ta' min jinnota li l-Liġi Ċiniża dwar il-Kumpaniji tistipula li l-AtA tal-kumpanija jorbtu fuq il-kumpanija, l-azzjonisti, id-diretturi, l-amministraturi ta' sorveljanza u l-amministrazzjoni eżekuttiva u għalhekk il-kummenti tal-kumpanija kienu miċħuda. Fir-rigward tal-kriterji 2 u 3 u ta' dik id-dispożizzjonio, il-kummenti tal-kumpanija ma jiġġustifikawx bidla tas-sejbiet provviżorji rilevanti. Għaldaqstant, il-premessa (54) tar-Regolament provviżorju hi b'dan ikkonfermata.

(52) Fir-rigward tal-premessa (57) tar-Regolament provviżorju ta' min jinnota li l-analiżi tal-informazzjoni rċevuta wara l-iżvelar tas-sejbiet tal-MET ma tiġġustifikax tibdil fid-determinazzjoni tal-kumpaniji li ngħataw l-MET.

(53) Il-kumpanija li ngħatat eżaminar individwali, uriet li tissodisfa l-kriterji tal-Artikolu 2(7)(c) u setgħat, għalhekk, tingħata l-MET.

4.3. **It-trattament individwali ("TI")**

(54) Parti interessata allegat li l-prattiċi kontra l-kompetizzjoni u l-interferenza mill-Istat jinkoraġġixxu l-elużjoni tal-miżuri u għalhekk l-ebda mill-produtturi Ċiniżi ma għandhom jingħataw it-TI.

(55) F'dan ir-rigward ta' min jinnota, li din il-parti ma pprovdietx l-ebda evidenza ta' sostenn fir-rigward tal-allegazzjoni tagħha. Madankollu, sabiex jitnaqqsu kemm jista' jkun ir-riskji ta' elużjoni minħabba d-differenza sinfikanti fir-rati tad-dazju, huwa meqjus li jinħtieġu miżuri speċjali f'dan il-każ sabiex jiżguraw l-applikazzjoni xierqa tad-dazji kontra d-dumping (ara premessi (148) u (149)).

(56) Fin-nuqqas ta' kummenti oħra fir-rigward tat-TI, il-premessi (58) sa (60) tar-Regolament provviżorju huma b'dan ikkonfermati.

4.4. **Il-valur normali**

4.4.1. *L-esportaturi li kkooperaw mogħtija l-MET*

(57) Għall-kumpanija fir-RPĊ li kienet mogħtija EI u li kienet sussegwentement mogħtija l-MET ("il-kumpanija EI") kien stabbilit li din ma kellha l-ebda bejgħ fis-suq domestiku. Għaldaqstant, il-valur normali għal din il-kumpanija kien ikkalkulat skont l-Artikolu 2(3) tar-Regolament bażiku billi kienet applikata l-istess metodoloġija għall-esportaturi mingħajr bejgħ domestiku rappreżentattiv li jikkooperaw kif deskritt fil-premessi (67) sa (69) tar-Regolament provviżorju.

(58) Fin-nuqqas ta' kummenti oħra fir-rigward tal-valur normali għall-esportaturi mogħtija l-MET, il-premessi (61) sa (69) tar-Regolament provviżorju huma b'dan ikkonfermati.

4.4.2. *Il-produtturi esportaturi li ma ngħatawx l-MET u l-pajjiż analogu*

(59) Ċerti partijiet ikkuntestaw l-għażla tal-industrija Komunitarja bħala l-pajjiż analogu l-aktar minħabba li hemm differenzi fis-swieq tax-xogħol u għalhekk fil-prezz tax-xogħol. Kif spjegat fid-dettall fil-premessi (70) sa (76) tar-Regolament provviżorju saru sforzi konsiderevoli sabiex tinkiseb kooperazzjoni minn pajjiż analogu. Minħabba n-nuqqas ta' kooperazzjoni, kien ikkunsidrat li d-dejta disponibbli għall-industrija Komunitarja tista' tkun użata għall-iskop tal-identifikazzjoni tal-valur normali f'pajjiż b'ekonomija tas-suq. L-argument dwar differenzi fis-suq tax-xogħol mhuwiex rilevanti fil-kuntest tad-dejta fil-pajjiż analogu. Barra minn hekk, l-argumenti u r-rimarki minn dawn il-partijiet kienu pprovduti mingħajr ebda sostenn jew proposti alternattivi konkreti dwar l-għażla tal-pajjiż analogu. Għaldaqstant, il-kummenti kellhom ikunu mwarrba u s-sejbiet provviżorji jistgħu jkunu kkonfermati.

(60) Fin-nuqqas ta' kummenti oħra fir-rigward tal-pajjiż analogu, il-premessi (70) sa (76) tar-Regolament provviżorju huma b'dan ikkonfermati.

4.5. **Il-prezz tal-esportazzjoni**

(61) Meta l-kumpanija EI kienet qed tagħmel il-bejgħ bl-esportazzjoni lejn il-Komunità permezz ta' kumpaniji relatati fil-Komunità, ġew stabbiliti prezzijiet tal-esportazzjoni fuq il-bażi tal-prezzijiet ta' bejgħ mill-ġdid lill-ewwel klijenti indipendenti fil-Komunità, skont l-Artikolu 2(9) tar-Regolament bażiku.

(62) Fin-nuqqas ta' kummenti oħra fir-rigward tal-prezz tal-esportazzjoni, li jbiddlu s-sejbiet provviżorji, il-premessi (77) u (78) tar-Regolament provviżorju huma b'dan ikkonfermati.

4.6. **Il-paragun**

(63) Għall-kumpanija EI saru l-aġġustamenti kif deskritt fil-premessi (81) sa (83) tar-Regolament provviżorju bil-għan li jkun żgurat paragun ġust bejn il-valur normali u l-prezz tal-esportazzjoni skont l-Artikolu 2(10) tar-Regolament bażiku.

(64) Produttur esportatur talab aġġustament għall-konverżjoni tal-munita għall-prezz tal-esportazzjoni tiegħu skont l-Artikolu 2(10)(j) tar-Regolament bażiku. Huwa kkwantifika dan l-aġġustament bħala t-telf nett mill-kambju (li jirriżulta mid-differenza bejn ir-rebħ u t-telf li kellu mill-kambju) li dan affaċċja matul il-PI għall-bejgħ bl-esportazzjoni tiegħu tal-prodott ikkonċernat lill-Komunità. Madankollu, billi dan l-esportatur naqas milli jissostanzja li kien hemm moviment sostnut fir-rati tal-kambju matul il-PI t-talba kellha titwarrab.

(65) Fin-nuqqas ta' kummenti oħra fir-rigward tal-paragun, li jbiddlu s-sejbiet provviżorji, il-premessi (79) sa (83) tar-Regolament provviżorju huma b'dan ikkonfermati.

4.7. **Il-marġini ta' dumping**

(66) Wara l-iżvelar provviżorju ċerti produtturi esportaturi li kienu mogħtija t-TI allegaw li skont l-Artikolu 2(11) tar-Regolament bażiku, t-tranżazzjonijiet tal-esportazzjoni kollha tagħhom kellhom ikunu wżati biex tkun stabbilita l-marġini ta' dumping tagħhom.

(67) Fid-dawl ta' dawn il-kummenti u biex ikun żgurat li l-valuri normali jkunu stabbiliti għall-maġġoranza tat-tipi kollha esportati mir-RPĊ, b'mod partikolari billi d-dejta tal-pajjiż analogu kienet użata, kien ikkunsidrat xieraq li jkunu ssimplifikati l-kriterji wżati biex ikunu identifikati t-tipi kollha tal-prodott rispettivament. Il-kalkoli tad-dumping kienu, għalhekk, riveduti skont il-kriterji ta' aġġustament.

(68) Għal produttur esportatur wieħed, kien mogħti aġġustament ulterjuri għall-karatteristiċi fiżiċi bbażat fuq il-valur tas-suq tad-differenza bejn il-materja prima taż-żewġ tipi ta' xemgħat, skont l-Artikolu 2(10)(a) tar-Regolament bażiku.

(69) Skont l-Artikoli 2(11) u (12) tar-Regolament bażiku, għall-kumpaniji mogħtija t-TI, il-valur normali medju mwieżen kien imqabbel mal-prezz tal-esportazzjoni medju mwieżen tat-tip ta' prodott ikkonċernat rispettiv kif identifikat hawn fuq.

(70) Fuq din il-bażi, il-marġini ta' dumping definittiv espressi bħala perċentwali tal-prezz, assigurazzjoni u vjaġġ (CIF) fil-fruntiera tal-Komunità, dazju mhux imħallas, huma:

Il-kumpanija	Il-marġini ta' dumping definittiv
Aroma Consumer Products (Hangzhou) Co., Ltd.	47,7 %
Dalian Bright Wax Co., Ltd.	13,8 %
Dalian Talent Gift Co., Ltd.	48,4 %
Gala-Candles (Dalian) Co., Ltd.	0 %
M.X. Candles and Gifts (Taicang) Co., Ltd.	0 %
Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co., Ltd.	14,0 %
Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd.	0 %
Qingdao Kingking Applied Chemistry Co., Ltd.	18,8 %
Kumpaniji li qed jikkooperaw li mhux inklużi fil-kampjun	31,8 %

(71) Fid-dawl tat-tibdil fil-marġini ta' dumping tal-kumpaniji fil-kampjun, il-marġini medja mwieżna tad-dumping tal-esportaturi li qed jikkooperaw mhux inklużi fil-kampjun kien ikkalkolat mill-ġdid skont il-metodoloġija spejgata fil-premessa (86) tar-Regolament provviżorju u, kif indikat hawn fuq, kienet stabbilita għal 31,8 % tal-prezz CIF fil-fruntiera tal-Komunità, dazju mhux imħallas.

(72) Il-bażi għat-twaqqif ta' marġini ta' dumping għall-pajjiż kollu kienet stipulata fil-premessi (87) u (88) tar-Regolament provviżorju, li, b'kunsiderazzjoni għall-kalkoli riveduti, kif spjegat fil-premessa (67), naqset minn 66,1 % għal 62,9 %.

(73) Parti interessata staqsiet il-validità tal-bażi legali abbażi ta' liema l-esportaturi li mhux qed jikkooperaw kienu attribwiti marġini ogħla ta' dumping minn dawk il-prodotturi esportaturi li qed jikkooperaw u li mhumiex parti mill-kampjun. F'dan ir-rigward ta' min wieħed jiċċara li l-metodoloġija spjegata fil-premessa (87) tar-Regolament provviżorju li hija bbażata fuq il-fatti disponibbli kienet applikata skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku.

(74) Fuq din il-bażi, il-livell ta' dumping mal-pajjiż kollu ġie stabbilit b'mod definittiv għal 62,9 % tal-prezz CIF mal-fruntiera tal-Komunità, dazju mhux imħallas.

5. **IL-ĦSARA**

5.1. **Il-produzzjoni Komunitarja**

(75) Fin-nuqqas ta' kummenti rigward il-produzzjoni tal-Komunità, il-premessi (90) u (91) tar-Regolament provviżorju huma b'dan ikkonfermati.

5.2. **Id-definizzjoni tal-industrija Komunitarja**

(76) Fin-nuqqas ta' kummenti u sejbiet ġodda rigward id-definizzjoni tal-industrija tal-Komunità, li jistgħu jbiddlu s-sejbiet provviżorji, il-premessa (92) tar-Regolament provviżorju hija b'dan ikkonfermata.

5.3. **Il-konsum Komunitarju**

Tabella

Il-Konsum Komunitarju	2004	2005	2006	PI
Tunnellati	511 103	545 757	519 801	577 332
Indiċi	100	107	102	113

Sors: Eurostat u r-risposti tal-kwestjonarji

(77) Fin-nuqqas ta' kummenti rigward il-konsum tal-Komunità kif indikat fit-tabella hawn fuq, il-premessi (93) u (94) tar-Regolament provviżorju huma b'dan ikkonfermati.

5.4. **L-importazzjonijiet fil-Komunità mir-RPĊ**

5.4.1. *L-ammont, il-prezz u s-sehem fis-suq tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping*

(78) It-tabella ta' hawn taħt turi t-total tal-importazzjonijiet fis-suq tal-Komunità mill-produtturi esportaturi Ċiniżi matul il-perjodu kkunsidrat.

Tabella

L-importazzjonijiet kollha mir-RPĊ	2004	2005	2006	PI
Importazzjonijiet (tunnellati)	147 530	177 662	168 986	199 112
Indiċi	100	120	115	135
Prezzijiet (EUR/tunnellata)	1 486	1 518	1 678	1 599
Indiċi	100	102	113	108
Sehem mis-suq	28,9 %	32,6 %	32,5 %	34,5 %
Indiċi	100	113	112	119

Sors: Eurostat

(79) Kif indikat fil-premessa (97) tar-Regolament provviżorju, fl-użu tat-teħid ta' kampjuni sabiex jiġi stabbilit id-dumping, hija prattika tal-Kummissjoni li mbagħad teżamina jekk kienx hemm evidenza pożittiva li turi jekk il-kumpaniji kollha li ma kinux fil-kampjun kinux effettivament qed ibiegħu l-prodotti tagħhom b'dumping fis-suq Komunitarju jew le matul il-PI.

(80) Fid-dawl tas-sejbiet definittivi dwar dumping, u l-fatt li żewġ kumpaniji oħra nstabu li ma kinux qed ibiegħu l-prodotti tagħhom bid-dumping fis-suq tal-Komunità, il-volum totali u l-prezz tal-importazzjonijiet li kienu suġġetti għal dumping kellhom jerġgħu jkunu stmati. Għal dan il-għan, il-prezzijiet tal-esportazzjoni mitluba mill-produtturi esportaturi li qed jikkooperaw u li mhux inklużi fil-kampjun u l-prezzijiet tal-esportazzjoni tal-esportaturi li ma kkooperawx kienu investigat mill-ġdid fuq il-bażi ta' dejta mill-Eurostat, ir-risposti tal-kwestjonarji tal-produtturi esportaturi fil-kampjun fir-RPĊ u r-risposti għall-formoli tat-teħid ta' kampjuni pprovduti mill-kumpaniji kollha fir-RPĊ li kkooperaw.

(81) Wara l-metodoloġija li ntużat fl-istadju provviżorju, kien ikkunsidrat li permezz taż-żieda tal-marġini medju ta' dumping li nstab fuq il-bażi tal-produtturi esportaturi fil-kampjun mal-prezzijiet tal-esportazzjoni medji stabbiliti għall-produtturi esportaturi fil-kampjun li nstabu li kienu qed iwettqu dumping, il-livell tal-prezzijiet tal-esportazzjoni mhux oġġett ta' dumping jista' jkun stabbilit. Il-prezzijiet tal-esportazzjoni stabbiliti għall-produtturi esportaturi mhux fil-kampjun kienu mbagħad imqabbla mal-prezzijiet tal-esportazzjoni li mhumiex l-oġġett ta' dumping.

(82) Dan it-tqabbil tal-prezzijiet wera li kemm i) il-produtturi esportaturi li kkooperaw li ma kinux inklużi fil-kampjun kif ukoll ii) il-produtturi esportaturi li ma kkooperawx fl-investigazzjoni kellhom prezzijiet tal-esportazzjoni medji li kienu fil-każijiet kollha taħt il-prezzijiet medji li mhux oġġett ta' dumping stabbiliti għall-produtturi esportaturi fil-kampjun. Din kienet ikkunsidrata bħala indikazzjoni suffiċjenti li l-importazzjonijiet mill-kumpaniji kollha li ma kinux fil-kampjun, jiġifieri dawk li kkooperaw u dawk li ma kkooperawx, jistgħu jkunu kkunsidrati bħala li kienu l-oġġett ta' dumping. Barra minn dan, l-analiżi wriet li l-esportaturi li ma kkooperawx kienu qed jużaw id-dumping iktar minn dawk li kkooperaw fl-investigazzjoni.

(83) Kif imsemmi fil-premessa (80), instab li tliet produtturi esportaturi fir-RPĊ, tnejn minnhom inklużi fil-kampjun u wieħed li għalih sar l-eżaminar individwali, ma kinux qed ibiegħu l-prodotti tagħhom bid-dumping fis-suq tal-Komunità. Skont dan, l-esportazzjonijiet tagħhom kienu esklużi mill-analiżi li tikkonċerna l-iżvilupp ta' importazzjonijiet mibjugħa bid-dumping fis-suq Komunitarju.

(84) It-tabella ta' hawn taħt tinkludi l-importazzjonijiet kollha ta' xemgħat fir-RPĊ, li nstabu jew kienu kkunsidrati li kienu qed jinbiegħu bid-dumping fis-suq tal-Komunità matul il-perjodu kkunsidrat.

Tabella

Importazzjonijiet mir-RPĊ suġġetti għal dumping	2004	2005	2006	PI
Importazzjonijiet (tunnellati)	137 754	159 979	152 803	181 043
Indiċi	100	116	111	131
Prezzijiet (EUR/tunnellata)	1 420	1 470	1 610	1 560
Indiċi	100	104	113	110
Sehem mis-suq	27,0 %	29,3 %	29,4 %	31,4 %
Indiċi	100	109	109	116

Sors: Eurostat u r-risposti tal-kwestjonarji

(85) B'kollox, l-importazzjonijiet li kienu l-oġġett ta' dumping mir-RPĊ żdiedu b'mod sinifikanti minn 137 754 tunnellata fl-2004 għal 181 043 tunnellata fil-PI, jiġifieri b'31 % jew b'aktar minn 43 000 tunnellata, matul il-perjodu kkunsidrat. Iż-żieda tas-sehem fis-suq rispettiva (+ 4,4 punti perċentwali) kienet tidher anqas minħabba ż-żieda fil-konsum Komunitarju. Barra minn hekk, irriżulta li minkejja tnaqqis ġenerali fil-konsum fil-perjodu bejn l-2005 u l-2006, l-importazzjonijiet li kienu l-oġġett ta' dumping ma tilfu l-ebda sehem li kellhom fis-suq.

(86) Il-prezzijiet medji tal-importazzjoni mir-RPĊ li kienu l-oġġett ta' dumping wrew żieda ta' 10 % matul il-perjodu kkunsidrat iżda kien hemm indikazzjonijiet qawwija li dawn saru bi prezzijiet suġġetti għal dumping b'mod sinifikanti, ta' aktar minn 40 % fil-medja, matul il-PI. Il-prezz medju tal-importazzjonijiet li kienu l-oġġett ta' dumping naqas b'aktar minn 3 % bejn l-2006 u l-PI u, kif spjegat hawn taħt, kienu qed iwaqqgħu l-prezzijiet tal-industrija tal-Komunità f'dak il-perjodu.

(87) B'kollox, l-osservazzjonijiet fil-premessi (97) sa (105) tar-Regolament provviżorju jibqgħu validi u jistgħu jkunu kkonfermati.

5.4.2. *It-traħħis tal-prezzijiet*

(88) Il-metodoloġija spjegata fil-premessa (106) tar-Regolament provviżorju biex ikun stabbilit it-traħħis fil-prezzijiet hija kkonfermata. Madankollu, wara ż-żjajjar ta' verifika fl-istabbilimenti tal-importaturi mhux relatati wara l-impożizzjoni ta' miżuri provviżorji, l-aġġustament għall-ispejjeż ta' wara l-importazzjoni kien rivedut fid-dawl tad-dejta verifikata rċevuta mingħand dawn l-importaturi.

(89) Wara l-iżvelar provviżorju, diversi esportaturi li kienu mogħtija t-TI kif ukoll l-industrija tal-Komunità staqsew dwar il-livell baxx ta' kumparabbiltà fl-eżerċizzju tat-tqabbil tal-prezzijiet. Kif kien il-każ għall-kalkoli tad-dumping, il-partijiet staqsew għal żieda fil-livell ta' kumparabbiltà. Bħala konsegwenza ta' dan, kien ikkunsidrat xieraq li jkunu applikati l-istess kriterji biex tiżdied il-kumparabbiltà kif applikati fil-kalkoli tad-dumping, kif deskritt fil-premessa (67) hawn fuq. Il-kalkoli tat-traħħis fil-prezzijiet kienu għalhekk riveduti skont dan.

(90) Barra minn hekk, xi partijiet semmew li saru xi żbalji klerikali fil-kalkoli provviżorji tagħhom. Dawn l-iżbalji kienu korretti, fejn ġustifikati.

(91) Fuq il-bażi ta' dan, il-marġini tat-traħħis medju fil-prezz matul il-PI, espress bħala perċentwali tal-prezz *ex*-fabbrika medju mwieżen tal-industrija tal-Komunità, instab li kien 15,7 %.

5.5. **Il-qagħda ekonomika tal-industrija Komunitarja**

(92) Kif imsemmi fil-premessi (130) sa (134) tar-Regolament provviżorju, instab li l-industrija Komunitarja ġarrbet ħsara materjali skont it-tifsira tal-Artikolu 3(5) tar-Regolament bażiku.

(93) L-analiżi provviżorja wriet li l-prestazzjoni tal-industrija Komunitarja tjiebet fir-rigward ta' xi indikaturi tal-volum, iżda li l-indikaturi kollha relatati mas-sitwazzjoni finanzjarja tal-industrija Komunitarja ddeterjoraw b'mod sinifikanti matul il-perjodu kkunsidrat. Minkejja l-abilità tal-industrija Komunitarja li tiġbor il-kapital għal investimenti, il-qligħ fuq l-investimenti sar negattiv fil-PI u l-likwidità naqset b'mod sinifikanti matul il-perjodu kkunsidrat. Il-prezzijiet tal-bejgħ medji naqsu b'9 % matul il-perjodu kkunsidrat u kien hemm it-telf matul il-PI. Barra minn dan, indikaturi ta' ħsara oħrajn tal-industrija Komunitarja żviluppaw b'mod negattiv matul il-perjodu kkunsidrat u l-industrija Komunitarja ma setgħatx tibbenefika mit-tkabbir ta' 13 % fis-suq billi din setgħat iżżid il-volum tal-bejgħ tagħha bi 3 % biss.

(94) Fir-rigward tal-ħażniet tal-industrija Komunitarja, parti interessata allegat li ż-żieda fil-livell ta' ħażniet fl-aħħar tas-sena u l-ħsara misjuba kienu r-riżultat ta' produzzjoni żejda, li allegatament wasslet għall-preżentazzjoni tal-ilment mill-industrija Komunitarja.

(95) Kif imsemmi fil-premessa (119) tar-Regolament provviżorju, għalkemm il-ħażniet żdiedu f'termini assoluti matul il-PI, f'termini ta' perċentwali dawn baqgħu relattivment stabbli għal 25 % tal-volum tal-produzzjoni tal-industrija Komunitarja. Barra minn dan, il-ħażniet ma kinux ikkunsidrati bħala fattur ta' ħsara ta' importanza kbira fl-analiżi li wasslet għall-konklużjoni li l-industrija Komunitarja qed issofri ħsara materjali. Barra minn hekk, din il-parti ma pprovdiet l-ebda evidenza biex issostni l-allegazzjoni tagħha u l-ebda kummenti ma saru dwar il-fatti u l-kunsiderazzjonijiet li wasslu għall-konklużjoni li l-industrija Komunitarja kienet qed issofri minn ħsara materjali kif deskritt fil-premessi (130) sa (134) tar-Regolament provviżorju. Fuq din il-bażi, l-allegazzjoni kienet miċħuda.

(96) Fin-nuqqas ta' kummenti oħra fir-rigward tas-sejbiet provviżorji dwar is-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija Komunitarja, il-premessi (109) sa (129) tar-Regolament provviżorju huma b'dan ikkonfermati.

(97) Il-konklużjoni li l-industrija Komunitarja ġarrbet danni materjali, kif spjegat fil-premessi (130) sa (134) tar-Regolament provviżorju, hija kkonfermata wkoll.

6. **IL-KAWŻA TAD-DANNI**

6.1. **L-effett tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping**

(98) Wara s-sejba li żewġ produtturi esportaturi addizzjonali fir-RPĊ kienu qed ibiegħu fis-suq tal-Komunità mingħajr dumping, kien stmat mill-ġdid jekk is-sejbiet u l-konklużjonijiet imsemmija fil-premessi (136) sa (142) tar-Regolament provviżorju jibqgħux validi.

(99) L-istima mill-ġdid ikkonfermat li x-xemgħat esportati mir-RPĊ lis-suq tal-Komunità kienu mibjugħa bi prezzijiet li kienu l-oġġett ta' dumping matul il-PI. Kif imsemmi fil-premessa (71), instab li l-produtturi esportaturi fir-RPĊ li qed jikkooperaw kienu qed ibiegħu l-prodott ikkonċernat b'marġini ta' dumping medju ta' 31,8 %. Is-sejba li madwar 55 % tal-esportaturi Ċiniżi ma kkooperawx fl-investigazzjoni hija kkonfermata. Kif imsemmi fil-premessa (82), l-investigazzjoni sabet indikazzjoni biżżejjed li turi li dawn il-produtturi esportaturi kienu wkoll qed ibiegħu l-prodotti tagħhom bid-dumping fis-suq tal-Komunità.

(100) L-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping żdiedu b'31 % fil-volum fis-suq Komunitarju matul il-perjodu kkunsidrat. Din iż-żieda saret bi prezzijiet li kienu l-oġġett ta' dumping b'mod sinifikanti u li waqqgħu l-prezzijiet tal-industrija Komunitarja b'medja ta' 15,7 % matul il-PI. Bl-istess mod, is-sehem tas-suq tal-produtturi esportaturi li l-importazzjonijiet tagħhom instabu jew kienu kkunsidrati l-oġġett ta' dumping kiber minn 27 % għal madwar 31,4 %, tkabbir ta' 4,4 punti perċentwali matul il-perjodu kkunsidrat.

(101) Skont il-fatti u l-kunsiderazzjonijiet ta' hawn fuq, il-fatt li żewġ produtturi esportaturi ma kinux qed ibiegħu l-prodott tagħhom bid-dumping fis-suq Komunitarju ma jbiddilx l-analiżi fil-premessi (136) sa (142) tar-Regolament provviżorju.

(102) Huwa għalhekk ikkonfermat li ż-żieda ta' importazzjonijiet bi prezz baxx mir-RPĊ kellu impatt negattiv b'mod konsiderevoli fuq is-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija Komunitarja matul il-PI.

6.2. **L-effett ta' fatturi oħra**

(103) Fin-nuqqas ta kummenti dwar l-iżvilupp tad-domanda fis-suq Komunitarju, l-importazzjoni ta' xemgħat fl-industrija Komunitarja, l-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, jew il-prestazzjoni ta' produtturi oħra tax-xemgħat fil-Komunità, il-premessi (143) sa (151) tar-Regolament provviżorju huma kkonfermati.

6.2.1. *Il-prestazzjoni tal-esportazzjoni tal-industrija Komunitarja*

(104) Parti argumentat li l-industrija Komunitarja ma tistax issegwi l-espansjoni tas-suq tal-Komunità minħabba li din żiedet il-bejgħ bl-esportazzjoni tagħha matul il-PI.

(105) Skont id-dejta tal-Eurostat u r-risposti għall-kwestjonarju mill-produtturi Komunitarji parti mill-kampjun, it-total tal-esportazzjonijiet barra l-Komunità mill-produtturi Komunitarji kiber b'10 % jew b'5 000 tunnellata bejn l-2006 u l-PI. B'mod provviżorju, instab li din il-prestazzjoni relattivament tajba kienet b'mod partikolari ta' benefiċċju għall-industrija Komunitarja matul il-PI.

(106) Biex l-allegazzjoni tkun eżaminata bis-sħiħ, hemm bżonn li l-livelli tal-ħażniet, il-kapaċità tal-produzzjoni u r-rata ta' utilizzazzjoni tal-kapaċità produttiva tal-industrija Komunitarja jkunu investigati. Kif imsemmi fil-premessa (118) tar-Regolament, provviżorju l-livelli tal-ħażniet disponibbli għall-industrija Komunitarja rrappreżentaw medja ta' madwar 25 % tal-produzzjoni u kienu ta' 56 000 tunnellata matul il-PI. Il-ħażniet żdiedu wkoll b'madwar 2 400 tunnellata bejn l-2006 u l-PI. Barra minn hekk, kif muri fit-Tabella 3 tar-Regolament provviżorju, il-kapaċità produttiva tal-industrija Komunitarja kienet qed tikber b'mod kontinwu matul il-perjodu kkunsidrat u r-rata tal-utilizzazzjoni tal-kapaċità produttiva tal-industrija Komunitarja kienet 76 % matul il-PI filwaqt li din kienet 82 % fl-2005. Għaldaqstant, l-industrija Komunitarja setgħat tipproduċi u tbiegħ aktar prodotti minn tagħha fis-suq tal-Komunità.

(107) Skont il-fatti u l-kunsiderazzjonijiet ta' hawn fuq l-allegazzjoni li ż-żieda fil-bejgħ bl-esportazzjoni mill-industrija Komunitarja kien jispjega l-fatt li l-industrija Komunitarja ma setgħatx tlaħħaq mal-espansjoni fil-konsum hija miċħuda. Konsegwentement, il-konklużjoni fil-premessa (153) tar-Regolament provviżorju li l-prestazzjoni tal-esportazzjoni tal-industrija Komunitarja ma kkontribwixxietx għal ħsara materjali hija kkonfermata.

6.2.2. *L-importazzjoni ta' xemgħat mill-industrija Komunitarja u r-rilokazzjoni tal-produzzjoni mill-industrija Komunitarja*

(108) Fin-nuqqas ta' kummenti dwar l-importazzjoni ta' xemgħat mill-industrija Komunitarja u r-rilokazzjoni tal-produzzjoni mill-industrija Komunitarja, il-premessi (154) sa (160) tar-Regolament provviżorju huma kkonfermati.

6.2.3. *L-impatt tal-eżistenza ta' kartell fost produtturi Ewropej ta' xema' tal-paraffina*

(109) Parti interessata saħqet mill-ġdid it-tħassib tagħha dwar l-eżistenza ta' kartell bejn ċerti produtturi Komunitarji ta' xema' tal-paraffina kif stabbilit mid-Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni bbażat fuq l-investigazzjoni li bdiet kmieni fl-2005. Madankollu din il-parti ma ppreżentat l-ebda elementi ġodda li jistgħu jikkontestaw il-konklużjoni provviżorja li l-kartell ma kellu l-ebda impatt fuq il-ħsara li sofriet l-industrija Komunitarja.

(110) Ta' min jiftakar li, skont l-informazzjoni disponibbli, nstab li l-impatt, jekk kien hemm, ta' dan il-kartell fuq is-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija Komunitarja matul il-PI, jiġifieri fl-2007, kien negliġibbli. Għalkemm il-livelli tal-prezzijiet tax-xema' tal-paraffina żdiedu fil-Komunità matul il-PI, instab li meta produtturi Komunitarji xtraw tipi ta' paraffina identiċi minn membri tal-kartell jew minn forniturі oħra, ma kien hemm l-ebda differenzi sostanzjali fil-prezz. Barra minn dan, il-prezzijiet tax-xiri tal-produtturi Komunitarji nstab li kienu simili għal dawk osservati tal-produtturi fir-RPĊ li qed jikkooperaw. Fl-aħħar nett, l-ebda differenzi li juru xi effettività ta' natura dejjiema tal-arranġamenti tal-prezzijiet li saru fil-perjodu 2004-2005 ma setgħu jinstabu matul il-PI.

(111) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq u fin-nuqqas ta' kwalunkwe kumment ieħor jew sejba ġdida, il-premessi (161) sa (169) tar-Regolament provviżorju huma b'dan ikkonfermati.

6.2.4. *Il-konklużjoni dwar il-kawża tad-danni*

(112) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq u fin-nuqqas ta' kummenti oħra, il-premessi (170) sa (173) tar-Regolament provviżorju huma b'dan ikkonfermati.

7. L-INTERESS KOMUNITARJU

7.1. L-industrija Komunitarja

(113) Fin-nuqqas ta' kummenti rigward l-interess tal-industrija Komunitarja, il-premessi (175) sa (178) tar-Regolament provviżorju huma kkonfermati.

7.2. L-impatt fuq il-bejjiegħa bl-imnut u l-importaturi

(114) Kif imsemmi fil-premessa (179) tar-Regolament provviżorju, minn sitt risposti għall-kwestjonarju li ġew irċevuti, minn 32 kwestjonarju mibgħuta għall-valutazzjoni tal-impatt possibbli tal-miżuri proposti fuq l-attività tal-bejjiegħa bl-imnut u l-importaturi, żewġ risposti biss setgħu jkunu kkunsidrati validi għall-iskop tal-analizi tal-interess Komunitarju. Dawn iż-żewġ risposti kienu rċevuti minn importaturi tax-xemgħat.

(115) Ta' min jiftakar li s-suq tal-Komunità hu magħmul minn bejjiegħa bl-imnut ta' daqs kbir, li jimportaw l-aktar xemgħat direttament mir-RPĊ u sussegwentement ibiegħu mill-ġdid lill-konsumaturi u minn importaturi, li b'mod ġenerali jbiegħu lil partijiet intermedjarji oħra fil-katina ta' distribuzzjoni, ħafna bejjiegħa bl-imnut u bejjiegħa bl-ingrossa, qabel il-prodott jasal għand il-konsumatur finali. L-analiżi tas-suq Komunitarju wriet li fil-katina tad-distribuzzjoni, l-prezz tal-konsumatur huwa stabbilit b'mod ġenerali mill-bejjiegħa bl-imnut il-kbar. Dan, madankollu, ma pprovda l-ebda informazzjoni partikolarment importanti fil-kuntest tal-investigazzjoni, illi kieku tippermetti li ssir valutazzjoni tal-impatt preċiża tal-miżuri kontra d-dumping fuq l-attività tagħhom.

(116) Ċerti partijiet allegaw li hemm żewġ swieq separati tal-bejgħ bl-imnut għax-xemgħat fil-Komunità u li l-produtturi Komunitarji jfornu l-aktar il-parti l-aktar esklussiva tas-suq (in-naħa ta' fuq) filwaqt li n-naħa t'isfel hija fornuta minn xemgħat impurtati mir-RPĊ. Huma argumentaw li bl-impożizzjoni ta' miżuri kontra d-dumping, dawn tal-aħħar jispiċċaw billi l-bejjiegħa bl-imnut se jagħżlu li jwaqqfu x-xemgħat mill-firxa ta' prodotti tagħhom.

(117) Ta' min jinnota li s-sejbiet tal-investigazzjoni ma appoġġjawx l-allegazzjoni ta' hawn fuq li jeżistu żewġ swieq separati tal-bejgħ bl-imnut fil-Komunità jew li dan l-aspett jista' jkun aspett rilevanti li jrid ikun ikkunsidrat fl-analiżi tal-interess Komunitarju. Barra minn hekk, anki jekk teżisti n-naħa baxxa tas-suq, bil-kontra tal-allegazzjoni minn dawn il-partijiet, huwa kkunsidrat li anki bil-miżuri kontra d-dumping, il-bejjiegħa bl-imnut se jkollhom l-għażla li jixtru talanqas parti mix-xiri tagħhom ta' xemgħat mingħajr ma jkunu suġġetti għal dazji kontra d-dumping. Min-naħa waħda, hemm diversi sorsi ta' fornimenti disponibbli fis-suq tal-Komunità u, min-naħa l-oħra, ċerti produtturi esportaturi Ċiniżi jew mhumiex suġġetti għal dazji kontra d-dumping jew huma suġġetti għal dazji kontra d-dumping liema livell u forma huma tali li jżommu l-importazzjonijiet mir-RPĊ kompetittivi, għalkemm mhux bi prezz li jikkawża ħsara. Fl-aħħar nett, b'kunsiderazzjoni għal-livelli ta' marġini tal-bejjiegħa bl-imnut fuq il-prodott ikkonċernat fuq il-bażi tal-informazzjoni disponibbli, l-allegazzjoni ma tidhirx ġġustifikata u kienet għalhekk miċħuda.

(118) Wara l-iżvelar provviżorju, ċerti bejjiegħa bl-imnut kbar u xi partijiet oħrajn ikkontestaw il-metodu wżat biex ikun stmat il-marġini ta' profitt gross tal-bejjiegħa bl-imnut fuq il-prodott ikkonċernat u għaldaqstant il-konklużjoni milħuqa fil-premessa (185) tar-Regolament provviżorju li, fid-dawl tal-marġini għolja, id-dazji kontra d-dumping ikollhom impatt limitat fuq il-bejjiegħa bl-imnut, jekk ikollhom impatt.

(119) Wara l-eżaminar tal-allegazzjoni, ta' min jinnota li l-kliem tal-premessa relevanti fir-Regolament provviżorju għandu jkun rivedut. Il-kliem "marġini ta' profitt gross" fl-ewwel sentenza tal-premessa (185) tar-Regolament provviżorju għandha ssir "żieda". Din il-bidla fil-kliem madankollu, ma tbiddilx il-konklużjonijiet dwar l-impatt possibbli tal-miżuri fuq il-bejjiegħa bl-imnut. Ir-riżultat tal-kalkoli li saru fir-Regolament provviżorju jibqgħu validi.

(120) Barra minn hekk, dawn il-partijiet ma ssustanzjawx l-allegazzjonijiet tagħhom, u lanqas ma ressqu l-ebda evidenza li kienet tippermetti li tiġi stabbilita identifikazzjoni ta' marġini tal-profitt aktar preċiża għad-determinazzjonijiet definittivi tal-interess Komunitarju. Barra minn dan, l-ebda metodu alternattiv ma kien propost minn dawn il-partijiet biex ikun stmat l-impatt tad-dazji fuq il-bejjiegħa bl-imnut. Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, il-kalkoli fil-premessa (185) tar-Regolament provviżorju huma b'dan ikkonfermati.

(121) Fin-nuqqas ta' kummenti oħra, il-premessi (183) sa (187) tar-Regolament provviżorju huma b'dan ikkonfermati.

(122) Fir-rigward tal-impatt tal-miżuri fuq l-importaturi, li kif spjegat fil-premessa (115) jissupplixxu l-aktar bejjiegħa bl-imnut u bejjiegħa bl-ingrossa b'xemgħat importati fost l-oħrajn mir-RPĊ, l-investigazzjoni wriet li x-xemgħat huma normalment mixtrija jew impurtati u wara mħallta ma' diversi oġġetti oħra relatati, bħal gandlieri tal-ħġieġ u taċ-ċeramika. L-investigazzjoni wriet li x-xemgħat jistgħu jkunu mibjugħa bi prezz relattivament baxx biex ikun stimulat il-bejgħ ta' prodotti oħra relatati max-xemgħat fuq liema jsiru profitti akbar. F'dawn iċ-ċirkostanzi, l-istima tal-impatt tal-miżuri fuq l-attività tax-xemgħat biss, kienet diffiċli.

(123) Madankollu, skont id-dejta verifikata ta' żewġ produtturi esportaturi li qed jikkooperaw, instab li l-marġini ta' profitt gross ġenerali ta' dawn il-kumpaniji fuq il-prodott ikkonċernat biss ma kienx baxx (aktar minn 25 % b'mod sinifikanti). Il-marġini ta' profitt għal kategorija ta' prodotti inkluż il-prodotti kollha relatati max-xemgħat tkun ogħla minn hekk. Barra minn dan, huwa kkunsidrat li kull żieda fil-prezz, jew tal-anqas parti minn kull żieda fil-prezz marbuta mal-impożizzjoni tal-miżuri kontra d-dumping fuq ix-xemgħat, tista' tkun mgħoddija lill-katina ta' distribuzzjoni. Kien għalhekk ikkunsidrat li kull impatt tal-miżuri kontra d-dumping ma għandux ikun sinifikanti fuq l-attività relatata max-xemgħat b'mod ġenerali.

(124) Analiżi ulterjuri tad-dejta pprovduta mill-importaturi kkonfermat li l-prodott ikkonċernat jirrappreżenta medja ta' 3,4 % biss tal-bejgħ tagħhom kollu. Għal wieħed miż-żewġ importaturi, dan is-sehem kien akbar u għalhekk ma jistax ikun esklużi li l-impożizzjoni tal-miżuri jista jkollha impatt negattiv fuq dan l-importatur. Madankollu, meta jkunu kkunsidrati l-interessi kollha fil-każ, kien konklużi li fil-medja l-impatt tad-dazji kontra d-dumping fuq l-attività kollha tal-kumpanija tal-importaturi ma jistax ikun ikkunsidat sinifikanti.

(125) Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, il-konklużjoni, kif stabbilita fil-premessa (182) tar-Regolament provviżorju, hija b'dan ikkonfermata.

7.3. **L-impatt fuq il-konsumaturi**

(126) L-allegazzjoni msemmija fil-premessa (116) li jeżistu żewġ swieq separati tal-bejgħ bl-imnut u li, bħala konsegwenza tal-miżuri kontra d-dumping, in-naħa ta' isfel tas-suq tista' tispiċċa, tirreferi wkoll għall-impatt fuq il-konsumaturi billi l-għażla għall-konsumatur tax-xemgħat bi kwalità baxxa tista' tkun limitata.

(127) Madankollu, din l-allegazzjoni ma kinitx sostanzjata. Kien ikkunsidrat li fid-dawl tal-istruttura tas-suq tal-bejgħ bl-imnut, il-marġini tal-bejjiegħa bl-imnut u l-livell u l-forma tad-dazji kontra d-dumping, huwa raġonevoli li wieħed jistenna li ma għandu jkun hemm l-ebda riskju li n-naħa ta' isfel tas-suq tispiċċa, billi l-importaturi u l-bejjiegħa bl-imnut għandhom ikunu kapaċi jassorbu d-dazju, mingħajr ma jgħadduh fuq il-konsumaturi.

(128) Ta' min ifakkar ukoll li, kif imsemmi fil-premessa (131), l-għan tal-miżuri kontra d-dumping huwa li jerġa' jkun hemm kundizzjonijiet effettivi ta' kummerċ fis-suq tal-Komunità għall-benefiċċju tal-operaturi kollha, inkluż tal-konsumaturi. Il-fatti u l-kunsiderazzjonijiet ta' hawn fuq u l-informazzjoni disponibbli f'dan il-każ ma juru ebda impatt sinifikanti fuq il-konsumaturi.

(129) Fin-nuqqas ta' reazzjoni mill-assoċjazzjonijiet tal-konsumatur wara l-impożizzjoni tad-dazji provviżorji kontra d-dumping, il-konklużjoni fil-premessa (191) tar-Regolament provviżorju li d-dazji kontra d-dumping ma għandu jkollhom l-ebda impatt materjali fuq il-konsumaturi hija kkonfermata.

7.4. **L-effetti li jfixklu l-kompetizzjoni u l-kummerċ**

(130) Parti interessata allegat li, fuq il-bażi taċ-ċifri provduti fir-Regolament provviżorju, il-produzzjoni Komunitarja waħidha ma tlaħħaqx mad-domanda għal xemgħat fil-Komunità. Għaldaqstant ix-xemgħat impurtati mir-RPĊ huma bżonnjużi biex tkun sodisfatta d-domanda Komunitarja u l-miżuri jistgħu allegatament jipprevjenu milli dawn ix-xemgħat ikunu preżenti fis-suq.

(131) Filwaqt li l-produzzjoni totali tal-Komunità waħedha tista' ma tkunx biżżejjed biex tissodisfa d-domanda tas-suq Komunitarju, ta' min ifakkar li hemm importazzjonijiet oħrajn minn pajjiżi terzi u li xi produtturi esportaturi fir-RPĊ mhumiex suġġetti għall-miżuri. Ta' min jiġi ukoll li l-għan tal-impożizzjoni tal-miżuri kontra d-dumping huwa li jerġgħu jiddaħħlu kundizzjonijiet ta' kummerċ effettivi u mhux li jingħalaq is-suq għall-importazzjonijiet. Għaldaqstant, il-forniment tax-xemgħat mill-operaturi kollha li huma bħalissa preżenti fus-suq Komunitarju se jkompli u għandu jkun biżżejjed biex jissodisfa d-domanda f'suq fejn l-effetti negattivi ta' dumping ta' ħsara jkunu tneħħew. Għaldaqstant l-allegazzjoni mhix ikkunsidrata sostnuta.

(132) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq u fin-nuqqas ta' kummenti oħra, il-premessi (194) u (195) tar-Regolament provviżorju huma b'dan ikkonfermati.

7.5. **Konklużjoni dwar l-interess Komunitarju**

(133) Skont dan ta' hawn fuq, wieħed jikkonkludi li ma hemm l-ebda raġuni ta' interess kontra l-impożizzjoni ta' miżuri kontra d-dumping fil-każ preżenti.

8. IL-MIŻURI DEFINITTIVI KONTRA D-DUMPING

8.1. Il-livell tal-eliminazzjoni tal-ħsara

(134) Fid-dawl tal-konklużjonijiet li ntlaħqu rigward id-dumping, il-ħsara, il-kawża tal-ħsara u l-interess Komunitarju, għandhom jiġu imposti miżuri provviżorji kontra d-dumping sabiex ma jitħalliex li tkun ikkawżata aktar ħsara lill-industrija Komunitarja mill-importazzjonijiet li kienu suġġetti għal dumping.

(135) Fin-nuqqas ta' kummenti wara l-iżvelar provviżorju, l-istess metodoloġija msemmija fil-premessa (199) tar-Regolament provviżorju ntużat biex ikunu kkalkolati l-prezzijiet li ma jikkawżawx ħsara. Madankollu, l-istess reviżjonijiet kif msemmija fil-premessi (89) u (90) kienu applikati għall-kakolu tal-marġini ta' ħsara, li kienu aġġustati skont dan.

8.2. Il-forma u l-livell ta' dazji

(136) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq u skont l-Artikolu 9(4) tar-Regolament bażiku, għandu jiġi impost dazju definittiv kontra d-dumping f'livell għoli biżżejjed biex titneħħa l-ħsara kkawżata mill-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping mingħajr ma jinqabeż il-marġini ta' dumping misjub.

(137) Fid-dawl tal-kummenti li waslu minn ċerti partijiet interessati wara l-iżvelar provviżorju u fid-dawl tar-reviżjonijiet deskritti f'dan ir-Regolament, ċerti marġini ġew emendati.

(138) Il-rati tad-dumping u tal-ħsara stabbiliti huma kif ġej:

Il-kumpanija	Il-marġini ta' dumping	Il-marġini tal-eliminazzjoni tal-ħsara
Aroma Consumer Products (Hangzhou) Co., Ltd.	47,7 %	28,3 %
Dalian Bright Wax Co., Ltd.	13,8 %	11,7 %
Dalian Talent Gift Co., Ltd.	48,4 %	25,9 %
Gala-Candles (Dalian) Co., Ltd.	0 %	M/A
M.X. Candles and Gifts (Taicang) Co., Ltd.	0 %	M/A
Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co., Ltd.	14,0 %	0 %
Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd.	0 %	M/A
Qingdao Kingking Applied Chemistry Co., Ltd.	18,8 %	0 %
Kumpaniji li qed jikkooperaw li mhux parti mill-kampjun	31,8 %	25,5 %
Il-kumpaniji l-oħrajn kollha	62,9 %	37,1 %

(139) Kif indikat fil-premessa (203) tar-Regolament provviżorju, billi ħafna drabi x-xemgħat huma importati f'settijiet flimkien ma' gandlieri, kandelabri jew oġġetti oħra, kien ikkunsidrat xieraq li jkunu determinati d-dazji bħala ammonti fissi fuq il-bażi tal-kontenut ta' fjuwil tax-xemgħat, inkluż in-niċċa.

(140) Ċerti partijiet allegaw li l-miżuri għandhom ikunu bbażati fuq dazju *ad valorem* għaliex il-forma tal-miżura fuq il-bażi tat-toqol tal-kontenut ta' fjuwil tax-xemgħat jista' jkun ta' piż fuq l-importaturi u jista' jiskkawża konfużjoni sinifikanti u tagħwiġ fuq is-suq.

(141) F'dan ir-rigward ta' min ifakkar li s-settijiet li jinkludu xemgħat kienu kklassifikati bħala xemgħat mal-importazzjoni. Dan ifisser li dazju *ad valorem* eventwali jista' jkun applikat għall-valur sħiħ tas-sett. Għal dan il-għan kien ikkunsidrat aktar xieraq d-dazji jkunu determinati bħala ammonti fissi fuq il-bażi tal-kontenut tal-fjuwil tax-xemgħat sabiex wieħed jevita li bid-dazji kontra d-dumping jolqot oġġetti importati li huma bħalissa kklassifikati bħala xemgħat, iżda li minnhom ix-xemgħa tista' tkun biss parti mit-toqol tal-valur tal-prodott importat. Fuq din il-bażi, it-talba ma ntlaqgħetx.

(142) Ir-rati ta' dazju kontra d-dumping ta' kumpaniji individwali li ġew speċifikati f'dan ir-Regolament kienu stabbiliti fuq il-bażi tas-sejbiet tal-investigazzjoni preżenti. Għalhekk, dawn jirriflettu s-sitwazzjoni li nstabet waqt l-investigazzjoni rigward dawn il-kumpaniji. Dawn ir-rati ta' dazju (għall-kuntrarju tad-dazju nazzjonali applikabbli għall-"kumpaniji l-oħrajn kollha") huma għalhekk esklussivament applikabbli għal importazzjonijiet ta' prodotti li joriġinaw fil-pajjiż ikkonċernat u magħmula mill-kumpaniji u għalhekk mill-entitajiet legali speċifikati msemmija. Il-prodotti importati mmanifatturati minn xi kumpanija oħra mhux imsemmija speċifikament fil-parti operattiva ta' dan ir-Regolament bl-isem u l-indirizz tagħha, inklużi entitajiet relatati ma' dawk imsemmija speċifikament, ma jistgħux jibbenefikaw minn dawn ir-rati u għandhom ikunu suġġetti għar-rata tad-dazju applikabbli għall-"kumpaniji l-oħrajn kollha".

(143) Kwalunkwe allegazzjoni li titlob l-applikazzjoni ta' din ir-rata ta' dazju kontra d-dumping għal kumpaniji individwali (eż. wara bdil fl-isem tal-entità jew wara li jiġu stabbiliti entitajiet ġodda tal-produzzjoni jew tal-bejgħ) għandha tiġi indirizzata lill-Kummissjoni [1] bl-informazzjoni kollha rilevanti, b'mod partikolari fir-rigward ta' kwalunkwe tibdil fl-attivitajiet tal-kumpanija marbuta mal-produzzjoni, mal-bejgħ domestiku u ma' dak tal-esportazzjoni u li jkunu assoċjati, pereżempju, ma' dik il-bidla fl-isem jew ma' dik il-bidla fl-entitajiet tal-produzzjoni u tal-bejgħ. Jekk ikun xieraq, ir-Regolament jiġi mbagħad emendat skont dan billi tiġi aġġornata l-lista ta' kumpaniji li jgawdu minn rati ta' dazju individwali.

[1] European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Office N105 04/092, 1049 Brussels, Belgium.

(144) Il-partijiet kollha ġew mgħarrfa bil-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li fuq il-bażi tagħhom il-Kummissjoni kienet biħsiebha tirrakkomanda l-impożizzjoni tad-dazji definittivi kontra d-dumping. Ingħataw ukoll perjodu li fih setgħu jagħmlu appelli wara dan l-iżvelar. Il-kummenti mressqa mill-partijiet tqiesu sewwa, u, fejn xieraq, is-sejbiet ġew mibdula skont dan.

(145) Sabiex jiġi żgurat trattament ugwali bejn kwalunkwe produttur esportatur ġdid u l-kumpaniji li kkooperaw li ma ġewx inklużi fil-kampjun, imsemmija fl-Anness I, għandha ssir dispożizzjoni għall-medja mwieżna tad-dazju impost fuq dawn tal-aħħar li għandha tiġi applikata għal kwalunkwe esportatur ġdid li kieku ma kienx ikun intitolat għal reviżjoni skont l-Artikolu 11(4) tar-Regolament bażiku, billi dik id-dispożizzjoni ma applikax fejn it-teħid ta' kampjuni kien użat.

8.3. **Garanziji**

(146) Wara l-iżvelar tal-fatti essenzjali u l-kunsiderazzjonijiet abbażi ta' liema kienet intiża r-rakkomandazzjoni tal-impożizzjoni ta' miżuri definittivi kontra d-dumping, produttur esportatur fir-RPĊ mhux parti mill-kampjun offra garanzija tal-prezz skont l-Artikolu 8(1) tar-Regolament bażiku.

(147) F'dan ir-rigward ta' min jinnota li l-prodott ikkonċernat huwa kkaratterizzat minn mijiet ta' tipi differenti tal-prodott, b'karatteristiċi differenti u varjazzjonijiet sinifikanti fil-prezz. Il-produttur esportatur offra prezz minimu tal-importazzjoni ("PMI") wieħed biss għall-prodotti kollha fuq livell li ma jiggrantix l-eliminazzjoni tad-dumping ta' ħsara għall-prodotti kollha. Barra minn dan, ta' min jinnota li n-numru sinifikanti ta' tipi ta' prodotti jagħmilha virtwalment impossibbli biex wieħed jistabbilixxi prezzijiet minimi li jagħmlu sens għal kull tip ta' prodott u li jkunu jistgħu jkunu mmonitorjati sewwa mill-Kummissjoni anki jekk il-produttur esportatur ikun offra PMI għal kull wieħed minnhom. F'dawn iċ-ċirkostanzi, kien konkluż li l-offerta tal-garanzija kellha tkun miċħuda minħabba nuqqas ta' prattiċità.

8.4. **Il-ġbir definittiv ta' dazji provviżorji u s-sorveljanza speċjali**

(148) Minħabba l-kobor tal-marġini ta' dumping li nstabu u fid-dawl tal-livell ta' ħsara kkaġunata lill-industrija tal-Komunità, huwa kkunsidrat neċessarju li l-ammonti li nġabru permezz tad-dazju provviżorju kontra d-dumping, impost bir-Regolament provviżorju, għandhom jinġabru b'mod definittiv sal-punt li jinġabar l-ammont tad-dazji definittivi imposti. Fejn id-dazji definittivi jkunu aktar baxxi mid-dazji provviżorji, l-ammonti miġbura b'mod provviżorju li jkunu ogħla mir-rata definittiva ta' dazji kontra d-dumping għandhom jinħelsu. Fejn id-dazji definittivi huma ogħla mid-dazji provviżorji, l-ammonti assigurati fil-livell ta' dazji provviżorji biss għandhom jinġabru b'mod definittiv.

(149) Sabiex jitnaqqsu kemm jista' jkun ir-riskji ta' elużjoni minħabba d-differenza sinifikanti fir-rati tad-dazju, huwa meqjus li jinħtieġu miżuri speċjali f'dan il-każ sabiex jiżguraw l-applikazzjoni xierqa tad-dazji kontra d-dumping. Dawn il-miżuri speċjali jinkludu l-preżentazzjoni lill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri b'fattura kummerċjali valida, li għandha tikkonforma mal-ħtiġiet stipulati fl-Anness II. L-importazzjonijiet li ma jkunux akkumpanjati b'fattura bħal din għandhom ikunu suġġetti għad-dazju residwu kontra d-dumping li japplika għall-prodotturi esportaturi l-oħrajn kollha.

(150) Jekk l-esportazzjonijiet ta' kumpanija waħda li tibbenefika minn rati aktar baxxi ta' dazju individwali jiżdiedu b'mod sinifikanti fil-volum wara l-impożizzjoni tal-miżuri kkonċernati, din iż-żieda fil-volum tista' titqies bħala waħda li tikkostitwixxi fiha nnifisha bidla fil-mudell ta' kummerċ dovuta għall-impożizzjoni ta' miżuri skont it-tifsira tal-Artikolu 13(1) tar-Regolament bażiku. F'dawn iċ-ċirkustanzi, u sakemm jintlaħqu l-kundizzjonijiet, tista' tingħata bidu għal investigazzjoni ta' kontra l-elużjoni. Din l-investigazzjoni tista', fost l-oħrajn, teżamina l-ħtieġa għat-tneħħija tar-rati tad-dazju individwali u għall-impożizzjoni konsegwenti tad-dazju madwar il-pajjiż kollu.

(151) Ċerti korrezzjonijiet lid-denominazzjonijiet tal-kumpaniji elenkati fl-Anness tar-Regolament provviżorju tqiesu neċessarji wara l-kummenti u l-informazzjoni relevanti li ntbagħtu mill-kumpaniji kkonċernati. Dawn il-bidliet kienu inklużi fil-lista ta' kumpaniji elenkati fl-Anness I skont dan,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Dazju definittiv kontra d-dumping qed ikun impost fuq xemgħat, kandeletti u prodotti simili, għajr xemgħat taċ-ċimiterju u xemgħat oħra għal barra, li għandhom il-kodiċi NM ex 3406 00 11, ex 3406 00 19 u ex 3406 00 90 (kodiċi TARIC 3406 00 11 90, 3406 00 19 90 u 3406 00 90 90) u li joriġinaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina.

Għall-għanijiet ta' dan ir-Regolament, "xemgħat taċ-ċimiterju u xemgħat oħra ta' barra" tfisser xemgħat, kandiletti u prodotti simili, li għandhom waħda jew aktar mill-karatteristiċi li ġejjin:

(a) il-fjuwil tagħhom fih iktar minn 500 ppm ta' toluwol;

(b) il-fjuwil tagħhom fih iktar minn 100 ppm benżin;

(ċ) għandhom niċċa b'dijametru ta' mill-inqas 5 millimetri;

(d) huma individwalment ippakkjati f'kontenitur tal-plastik b'ħitan vertikali ta' mill-inqas 5 ċm fit-tul.

2. Ir-rata ta' dazju definittiv kontra d-dumping għandha tkun ammont fiss ta' euro għal kull tunnellata ta' kontenut ta' fjuwil (ġeneralment iżda mhux neċessarjament fil-forma ta' xaħam, stearina, xema tal-paraffina jew xemgħat oħra, inkluż in-niċċa) ta' prodotti mmanifatturati mill-kumpaniji kif elenkat hawn taħt:

Il-kumpanija	Ammont ta' dazju EUR għal kull tunnellata ta' fjuwil	Kodiċi addizzjonali Taric
Aroma Consumer Products (Hangzhou) Co., Ltd.	321,83	A910
Dalian Bright Wax Co., Ltd.	171,98	A911
Dalian Talent Gift Co., Ltd.	367,09	A912
Gala-Candles (Dalian) Co., Ltd.	0	A913
M.X. Candles and Gifts (Taicang) Co., Ltd.	0	A951
Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co., Ltd.	0	A914
Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd, u l-kumpanija relatata magħha Shaoxing Koman Home Interior Co., Ltd.	0	A915
Qingdao Kingking Applied Chemistry Co., Ltd.	0	A916
Kumpaniji elenkati fl-Anness I	345,86	A917
Il-kumpaniji l-oħrajn kollha	549,33	A999

3. F'każijiet fejn il-prodotti kellhom ħsara qabel id-dħul fiċ-ċirkolazzjoni libera u, għalhekk, il-prezz attwalment imħallas jew pagabbli huwa mqassam għad-determinazzjoni tal-valur doganali skont l-Artikolu 145 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi il-Kodiċi Doganali Komunitarju [1], l-ammont tad-dazju kontra d-dumping, ikkalkulat fuq l-ammonti stabbiliti iktar 'il fuq, għandu jkun mnaqqas b'perċentwali li tikkorrispondi għat-tqassim tal-prezz attwalment imħallas jew pagabbli.

4. L-applikazzjoni tar-rati tad-dazju individwali speċifikati għall-kumpaniji msemmija fil-paragrafu 2 u fl-Anness I għandha sseħħ bil-kundizzjoni li tkun ippreżentata fattura kummerċjali valida lill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri, li trid tkun konformi mar-rekwiżiti stipulati fl-Anness II. Jekk ma tiġix ippreżentata din il-fattura, għandha tapplika r-rata tad-dazju applikabbli għall-kumpaniji l-oħra kollha.

[1] ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1.

5. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, id-dispożizzjonijiet fis-seħħ li jikkonċernaw id-dazji tad-dwana għandhom japplikaw.

Artikolu 2

L-ammonti assigurati permezz tad-dazji provviżjorji kontra d-dumping skont ir-Regolament (KE) Nru 1130/2008 fuq l-importazzjoni ta' ċerti xemgħat, kandeletti u prodottu simili bil-kodiċi NM ex 3406 00 11, ex 3406 00 19 u ex 3406 00 90 (kodiċi TARIC 3406 00 11 90, 3406 00 19 90 u 3406 00 90 90) u li joriġinaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għandhom jinġabru b'mod definittiv. L-ammonti żejda assigurati li huma aktar mill-ammont tad-dazji definittivi kontra d-dumping għandhom jinħelsu. Fejn id-dazji definittivi huma ogħla mid-dazji provviżorji, l-ammonti assigurati fil-livell ta' dazji provviżorji biss għandhom jinġabru b'mod definittiv.

Artikolu 3

Fejn xi parti mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina tipprovdi biżżejjed evidenza lill-Kummissjoni li hija:

(a) ma esportatx il-merkanzija msemmija fl-Artikolu 1(1) li toriġina fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina matul il-perjodu tal-investigazzjoni, jiġifieri mill-1 ta' Jannar 2007 sal-31 ta' Diċembru 2007;

(b) mhijiex relatata ma' esportatur jew produttur suġġett għall-miżuri imposti minn dan ir-Regolament; u

(ċ) realment esportat il-merkanzija kkonċernata, jew li daħlet f'obbligu kuntrattwali irrevokabbli biex tesporta kwantità sinifikanti lejn il-Komunità wara l-perjodu tal-investigazzjoni;

il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi b'maġġoranza sempliċi fuq proposta tal-Kummissjoni, wara konsultazzjoni mal-Kumitat Konsultattiv, jista' jemenda l-Artikolu 1(2) biex jattribwixxi lil dik il-parti d-dazju applikabbli għall-produtturi li kkooperaw u li mhumiex parti mill-kampjun, jiġifieri EUR 345,86 għal kull tunnellata ta' fjuwil.

Artikolu 4

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 11 ta' Mejju 2009.

Għall-Kunsill
Il-President
M. KOPICOVÁ

ANNESS I

Produtturi esportaturi Ċiniżi li kkooperaw li mhumiex parti mill-kampjun

Kodiċi Addizzjonali TARIC A917

Beijing Candleman Candle Co., Ltd.	Beijing
Cixi Shares Arts & Crafts Co., Ltd.	Cixi
Dalian All Bright Arts & Crafts Co., Ltd.	Dalian
Dalian Aroma Article Co., Ltd.	Dalian
Dalian Glory Arts & crafts Co., Ltd.	Dalian
Dandong Kaida Arts & crafts Co., Ltd.	Dandong
Dehua Fudong Porcelain Co., Ltd.	Dehua
Dongguan Xunrong Wax Industry Co.,Ltd.	Dongguan
Fushun Hongxu Wax Co., Ltd.	Fushun
Fushun Pingtian Wax Products Co., Ltd.	Fushun
Future International (Gift) Co., Ltd.	Taizhou
Greenbay Craft (Shanghai)Co., Ltd.	Shanghai
Horsten Xi'an Innovation Co., Ltd.	Xian
Ningbo Hengyu Artware Co., Ltd.	Ningbo
Ningbo Junee Gifts Designers & Manufacturers Co., Ltd.	Ningbo
Qingdao Allite Radiance Candle Co., Ltd.	Qingdao
Shanghai Changran Industrial & Trade Co., Ltd.	Shanghai
Shanghai Daisy Gifts Manufacture Co., Ltd.	Shanghai
Shanghai EGFA International Trading Co., Ltd.	Shanghai
Shanghai Huge Scents Factory.	Shanghai
Shanghai Kongde Arts & Crafts Co., Ltd.	Shanghai
Shenyang Shengwang Candle Co., Ltd.	Shenyang
Shenyang Shengjie Candle Co., Ltd.	Shenyang
Taizhou Dazhan Arts & Crafts Co., Ltd.	Taizhou
Xin Lian Candle Arts & Crafts Factory.	Zhongshan
Zhaoyuan Arts & Crafts Co., Ltd.	Huangyan, Taizhou
Zhejiang Aishen Candle Arts & Crafts Co., Ltd.	Jiaxing
Zhejiang Hong Mao Household Co., Ltd.	Taizhou
Zhejiang Neeo Home Decoration Co., Ltd.	Taizhou
Zhejiang Ruyi Industry Co., Ltd.	Taizhou
Zhongshan Zhongnam Candle Manufacturer Co., Ltd u l-kumpanija relatata magħha Zhongshan South Star Arts & Crafts Manufacturing Co., Ltd.	Zhongshan

ANNESS II

Fuq il-fattura kummerċjali valida msemmija fl-Artikolu 1(4) ta' dan ir-Regolament għandha tidher dikjarazzjoni ffirmata minn uffiċjal tal-entità li qed toħroġ il-fattura kummerċjali. Id-dikjarazzjoni għandha tinkludi din l-informazzjoni:

(1) L-isem u l-funzjoni tal-uffiċjal tal-entità li qed joħroġ il-fattura kummerċjali.

(2) Id-dikjarazzjoni li ġejja:

"Jiena, hawn taħt iffirmat, niddikjara li l-[volum] ta' xemgħat, kandeletti u prodotti simili li nbiegħu għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea u li huma koperti b'din il-fattura ġew immanifatturati minn (l-isem u l-indirizz tal-kumpanija) (il-kodiċi addizzjonali TARIC) fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina. Niddikjara li t-tagħrif mogħti f'din il-fattura huwa sħiħ u korrett.

Data u firma"